

Asta Hyvärinen

Avant voyage

for eight players

2011

For promotional
use only

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION

Music Finland

Music Finland

**For promotional
use only**

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION

MusicFinland

ASTA HYVÄRINEN

AVANT VOYAGE

FOR EIGHT PLAYERS

2011, DUR. CA 6 MINUTES

**For promotional
use only**

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION

MusicFinland

Instrumentation:

Flute/ Alto Flute

Bass clarinet

1 Percussion Player

Harp

Violin

Viola

Cello

Double Bass

List of percussion instruments:

Crash Cymbal; China Cymbal; 2 Wuhan Ice Bell Cymbals;
Wuhan Hand Cymbal; Snare Drum; Tom-Tom;
Marimba

For promotional
use only

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION

MusicFinland

AVANT VOYAGE
FOR EIGHT PLAYERS

Transposed Score

ASTA HYVÄRINEN, 2011

Alto Flute

Bass Clarinet

Cymbals

Percussion

Marimba

Harp

Violin

(This preview is in low resolution)

For promotional use only

MusicFinland

©Hyvärinen

The musical score consists of seven staves, each representing a different instrument: Alto Flute, Bass Clarinet, Cymbals, Percussion, Marimba, Harp, and Violin. The score is in common time and includes measures in 3/4 and 2/4. Various performance techniques are indicated, such as 'smorz. (fluctuating effect)', 'salt. (S)', 'cross-stick rim-shot+ stick beat', 'sn.dr.', 'w/ (near the stringholder)', 'strike w/ (wavy line)', 'scrape w/ (wavy line)', 'w/ rub', 'Behind the bridge; towards to br.', 'Behind the bridge; away from the br.', 'Bow over the tailpiece', 'arco at the side of the bridge', and 'pizz.'.

Avant voyage

4

T = 60

Fl.

B. Cl.

Cym.

Perc.

Mrb.

Hp.

Vln.

Vla.

"mf"

T

"mp" *"mf"* *"mp"* *"mf"* *"mp"* *"mf"* *"mp"*

"f" *"mp"*

(*w/ tip of the brushes*)

w/fingers p

c.l.b.
salt.

mf

"mf"

(on the bridge)
br. - - -

c.l.b.
salt.

mf

"mf"

press the bow against the strings and turn it

3 *3*

5

bow lies on the strings; stick pressed into hair (short rustling sound)

"mf"

bow lies on the strings; stick pressed into hair (short rustling sound)

"mf"

MusicFinland

For promotional
use only

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION

Avant voyage

5

Fl. I2 "mp"

B. Cl. I2

Cym. I2 (strike w/ handle of the brushes at the rim; brushes makes tremolo like effect) "mf" "f" > "mp" "mf" friction bright hoarse

Perc. I2 "mf" 3 p "f" 3 "pizz." w/ (p.d.t) "pizz." w/ (p.d.t) "pizz." w/ (p.d.t)

Mrb. I2

Hp. I2 w/ (near the stringholder) "mf" p "mf" f "pizz." "pizz." "pizz." w/ (p.d.t) "pizz." w/ (p.d.t)

Vln. I2 c.l.b. salt. 3 salt. f arco poco s.p. "pp" cresc. f

Vla. I2 poco s.p. pp cresc. f (behind the br.) bright hoarse "pp" cresc. f s.t. 3 s.t. s.p. cresc.

Avant voyage

6

Fl. (fluctuating effect) smorz. 17 I/2-air - - - bend

B. Cl. 1/2-air (slow, wide vibr.)

Cym. friction (scrape fast) bright (near the cup)

Perc. tom-tom w/ "mf"

Mrb. back-and-forth motion w/ ♩ (scrape fast) "mf" (don't strike) w/ (wooden saw-edge stick at the edge of the key) "mp"

Hp. w/ rub "f"

Vln. (away>towards>away from the br.) br. - - -

Vla. (towards>away>towards the br.) (very dry, rough sound) (circular bow motion)

THIS PREVIEW IS IN LOW RESOLUTION

MusicFinland

Avant voyage

 $\text{♩} = 80 \quad \text{rit.} \dots \text{♩} = 66$

7

Fl. 25

B. Cl.

Cym.

Perc.

Mrb. 25

Hp. 25

Vln.

Vla.

T

p < mf *> p*

smorz. 3 *— 5 —*

pp *mp* *pp* *(niente)*

(place the tip of the l.h. stick on the drum head, rub the stick w/ r.h. stick and move it as indicated)

m —
"mp"

resonance tube gliss.

mp

mf

(tuning key) w/ $\overline{\text{T}}$

pizz.

mf

f'

br.

mf

f

mf'

f'

Avant voyage

8

Fl.

B. Cl.

Cym.

Perc.

Mrb.

Hp.

Vln.

Vla.

31

accel. ----- *1/2-air* -----

p < mf p < mf p < mf > p
*1234
345*

mp

*(press>
strike)*

e >

< mf mp

*(press>
strike)*

mp mf

scrape fast - - - - - (at the edge)

'mf'

*c.l.b.
salt.*

*arco
soft, bright*

"f"

p < mf p < mf p < mf > p

"p"

mf

mp - - - - - mf

p

*c.l.b.
salt.*

*arco
soft, bright*

mf

mp - - - - - mf

*HW
s.t.*

"scratch"

*c.l.b.
salt.*

*arco
soft, hoarse*

mf

mp - - - - - mf

soft, hoarse

p cresc.

f

s.s.

pp - - - - - mf

*arco
s.p.*

pp - - - - - mf

*arco
s.p.*

pp - - - - - mf

For promotional
use only

MusicFinland

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION

Avant voyage

9

Fl. 37 rit. $\text{J} = 63$

B. Cl. 1/2-air p 12 4
2 A4 (or 5) $mf \rightarrow p$

Cym. ice bells mf "mf"

Perc. (press roll) $>e$ $mf \rightarrow mp$

Mrb.

Hp. 37 mp pizz. w/ hand rub "f"

Vln. 37 hoarse I flaut. II H/W III mp arco br. 3 hoarse "mp"

Vla. s.s. hoarse $p \rightarrow mf$ c.l.b. IV > gliss. "mp" arco at the side of the bridge V

THIS PREVIEW IS IN LOW RESOLUTION

For promotional
use only

MusicFinland

Avant voyage

$\text{♩} = 60$

Fl.

B. Cl.

Cym.

Perc.

Mrb.

Hp.

Vln.

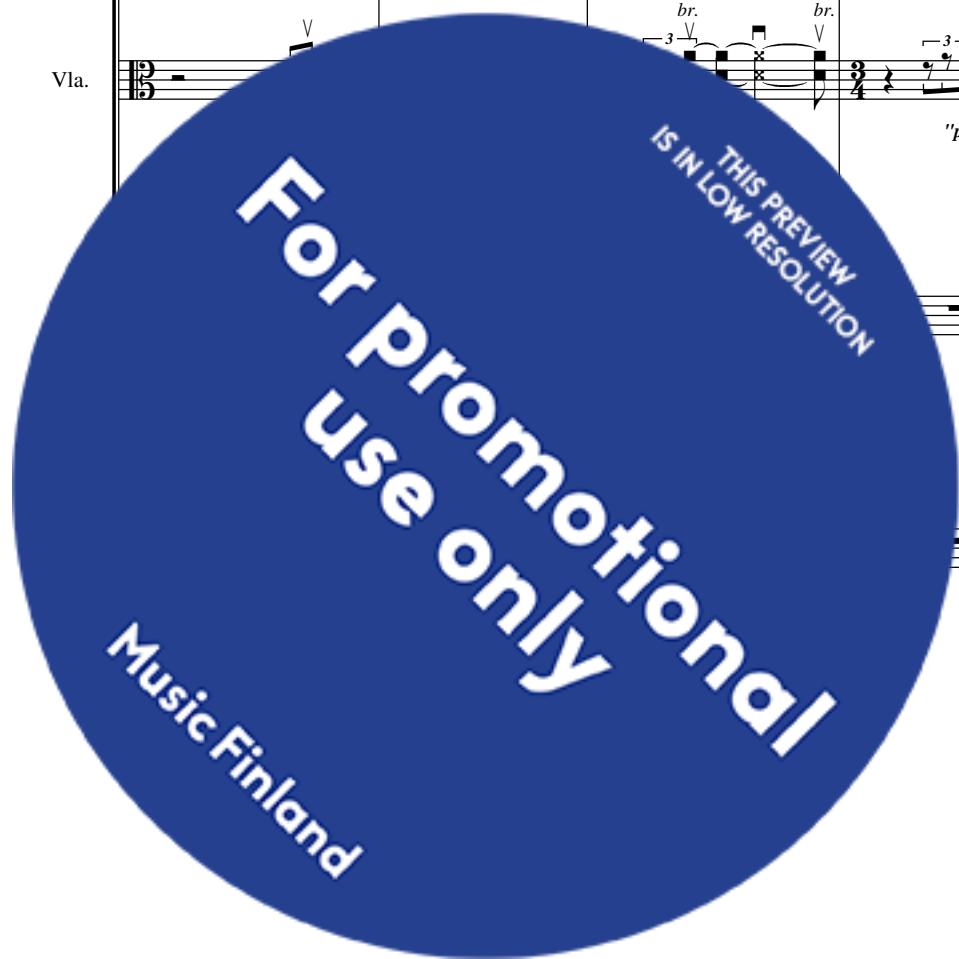
Vla.

T - - - 3 - - - "mp"
T - - - 5 - - - "mf"
A 1/2-air - - - smorz - - -
f > *mf* > *mp*
f > *mf* > *mp*

"mf"
"mp"

(very dry, rough sound)
br. *br.* *m.s.t.* *s.p.*
p *f* *mf* > *mp*
br. *br.* *m.s.t.* *s.p.*
p *f* *mf* > *mp*
m.s.t. *s.p.*
f *mf* > *mp*
f *mf* > *mp*
f *mf* > *mp*

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION
For promotion
use only



Avant voyage

11

Fl.

B. Cl.

Cym.

Perc.

Mrb.

Hp.

Vln.

Vla.

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION

MusicFinland

Avant voyage

12 ♩ = 80

♩ = 60

Fl.

B. Cl.

Cym.

Perc.

Mrb.

Hp.

Vln.

Vla.

T -----
1/2-air -----
p "mp"
mp <*mf*
p "mf" *p*
mp (*slow gliss.*)
(press roll)
e
mf
mf
f'
w/□scrape
mf
pinch>drag
l.v.
w/ l.v.
3
mfp
pizz. l.v.
3
3
mf
mp
mf
f
c.l.b. salt.
f
pizz.
arco hoarse
mp
hoarse
f'
3
mp
br. - - - dark
mf
p

Avant voyage

13

Fl. *T* - - - - - *Chance to Fl.*

B. Cl. *T* - - - - - *3* *mf* *f* *gliss.* *mp* *mf* *mp*

Cym. *T* - - - - - *3* *mf* *mp*

Perc. *resonance tube gliss.* *f* *mp*

Mrb. *67*

Hp. *w/□scrape* *mp* *mf* *mp*

Vln. *p* *arco* *p* *br.* *mp* > *p* < *mp*

Vla. *THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION*

*For promotional
use only*



Avant voyage

14

Fl. *Chance to A. Fl.*

B. Cl. "f" > "mp" "f" > "mp" "f" > "mp" "mf"

Cym. "mf"

Perc. (arco)

Mrb.

Hp. "mf" "mp"

Vln. "p" "mp" "mf" br.

Vla. "mp" "mf" br.

For promotional
use only

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION

MusicFinland

Avant voyage

Performance instructions

Instrumentation:

Flute (doubling alto fl.)

Bass clarinet

1 percussion player

Harp

Violin

Viola

Cello

Double bass

List of percussion instruments: 2 Wuhan ice bell cymbals, 16" crash, 18" thin china, 1 ice bell (with handle stick), snare drum, 13" tom-tom (with extra thin top head), marimba.

Implements needed: rose wood mallets, snare drum sticks, saw-edge stick, metal spring, super ball stick, brushes, soft mallet, a bow (arco).

General marks:

Fermatas: = short, = medium, = long // Quarter-tones: = 1/4-tone upward, = 3/4-tone upward

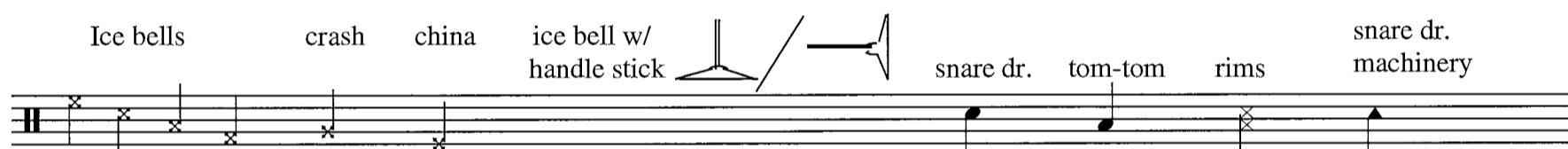
= very sharp accent = pluck/scrape with a fingernail // = 1/4-tone downward, = 3/4-tone downward

For the Flute & Clarinet: smorz. = smorzando; fluctuating effect // = "toneless"; air-blowing sound

= fluttertongue // = half of the tone should be air

= slow, wide vibrato = from wide vibr. to non vibr.

For the Percussion:



= cup of the cym. = near the cup of the cym. / = scrape fast w/ stick or mallet

= from edge to middle (or vice versa) // = circular stick motion

= at the edge of the cym. // = rub w/ super ball by holding at the ball

For the Harp: w/ = play w/ plectrum, w/ = scrape w/ plastic plate (should be go over seven string)

= strike w/ wooden stick, w/ = strike/ rub with hand as indicated

s.p. = sul ponticello, s.t. = sul tasto

saltando, br. = on the bridge

d. off, s.s. = senza sordino

6k" pizz., + = left hand pizz.

with hair and the wood of the bow

shoulder

POSED SCORE

PERFORMANCE TECHNIQUES ARE EXPLAINED IN THE SCORE

For promotional
use only

THIS PREVIEW
IS IN LOW
RESOLUTION

MusicFinland

Score

Avant voyage

For eight players

Asko Hyvärinen, 2011

J=63

Alto Flute

smorz. (fluctuating effect)

("toneless"; air blowing sound)

T

Clarinet in B♭

mp

salt. (S)

crash pizz. w/

p

"mf"

Cymbals

"mf"

cross-stick rim-shot+ stick beat

sn.dr.

move the ice bell on the dr. head as indicated

w/spring at the rim

Percussion

"mf"

"mp"

mf

Marimba

Harp

w/ (near the stringholder)

f

strike w/

scrape w/

w/ rub

p

mp

mf

f

Violin

Behind the bridge; towards to br.

Behind the bridge; away from the br.

s.p.

m.s.t.

Bow over the tailpiece

"mf" "f"

pizz.

arco

at the side of the bridge

V

mf

For promotional use only

THIS PREVIEW IS IN LOW RESOLUTION

MusicFins

©Hyvärinen

Avant voyage

2

Fl.

B. Cl.

Cym.

Perc.

Mrb.

Hp.

Vln.

Vla.

T = 60

"mf"

"mp"

"mf"

"mp"

"mf"

"mp"

"mf"

"mp"

"mf"

w/ tip of the brushes

"f"

"mf"

w/fingers

mp

c.l.b. salt.

press the bow against the strings and turn it

"mf"

(on the bridge) br.-----

c.l.b. salt.

press the bow against the strings and turn it

"mf"

"mf"

bow lies on the strings; stick pressed into hair (short rustling sound)

"mf"

bow lies on the strings; stick pressed into hair (short rustling sound)

"mf"

For promotional
use only

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION

Music Finland

Avant voyage

3

Fl. 12 "mp"

B. Cl.

Cym. 12 (strike w/ handle of the brushes at the rim; brushes makes tremolo like effect) "f" > "mp" "mf" friction bright hoarse

Perc. "mf" 3

Mrb.

Hp. 12 w/ (near the stringholder) "mf" p -> "mf" f pizz. w/ p.d.t pizz. w/ p.d.t f

Vln. 12 c.l.b. salt. salt. f arco poco s.p. pp cresc. < f

Vla. w/ 3 poco s.p. pp cresc. < f (behind the br.) bright hoarse

V. pp cresc. < f s.t. 3 m m cresc. s.p. < f

Avant voyage

4

Fl. (fluctuating effect) smorz. > "f" mp 17 1/2-air bend

B. Cl. I/2-air (slow, wide vibr.) p mp >p <mf >p

Cym. friction (scrape fast) bright (near the cup) 17 "f" w/ (S) tom-tom 3 "mf"

Perc. back-and-forth motion w/ (scrape fast) "mf" (don't strike) w/ (wooden saw-edge stick at the edge of the key) "mp"

Mrb. 17

Hp. w/ rub 3 "f"

Vln. (away>towards>away from the br.) 17 mp mf mp br. (circular bow motion)

Vla. (towards>away>towards the br.) mp mf "p" (w/ hair and wood of the bow) H/W II

(very dry, rough sound) Behind the bridge; away from the br.

"p" mp f mp

MusicFinland

THIS PREVIEW IS IN LOW RESOLUTION

For promotional
use only

MusicFinland

Avant voyage

$\text{♩} = 80$ rit. $\text{♩} = 66$

5

Fl.

B. Cl.

Cym.

Perc.

Mrb.

Hp.

Vln.

Vla.

Vc.

T

p < mf *> p*

smorz. *3* *5*

pp *mp* *pp*

(niente)

(place the tip of the l.h. stick on the drum head, rub the stick w/ r.h. stick and move it as indicated)

m

"mp"

resonance tube gliss.

mp

mf

(tuning key)

pizz. w/ $\overline{\text{T}}$

mf

f

mf

f

MusicFinland

Avant voyage

Fl. 6 31

B. Cl.

Cym.

Perc.

Mrb.

Hp.

Vln.

Vla.

accel. 1234 345

scrape fast (at the edge) "mf"

(press> strike) (press> strike)

e > 5

<mf mp

mp 3 mf

c.l.b. damp salt. arco soft, bright "p" mf mp mf p

"scratch"

c.l.b. salt. arco soft, bright c.l.b. salt. arco soft, hoarse H/W s.t. mp mf mp

mf

soft, hoarse p cresc.

THIS PREVIEW IS IN LOW RESOLUTION

For promotional
use only

MusicFinland

Avant voyage

7

Fl. rit. $\text{J} = 63$

B. Cl. $\text{J} = 70$

Cym. ice bells

Perc. "mf"

(press roll)

"e"

"mf" mp

Mrb.

Hp. mp

w/ rub

"f"

Vln. hoarse

I flaut. II H/W III

mp

arco

hoarse

mp

gliss.

c.l.b.

arco at the side of the bridge

IV

mp

mp

THIS PREVIEW IS IN LOW RESOLUTION

For promotional use only

Avant voyage

J=60

Musical score for Flute (Fl.) and Bassoon Clarinet (B. Cl.). The score consists of two staves. Measure 45 starts with a rest for the Flute. Measure 46 begins with a bassoon clarinet solo, marked "mf", followed by a flute entry marked "mp". Measure 47 shows a transition section with "T" markings and a tempo of 60 BPM. Measures 48-50 show alternating dynamics between flute and bassoon clarinet, with markings "f", "mf", and "mp". The bassoon clarinet has a sustained note in measure 50.

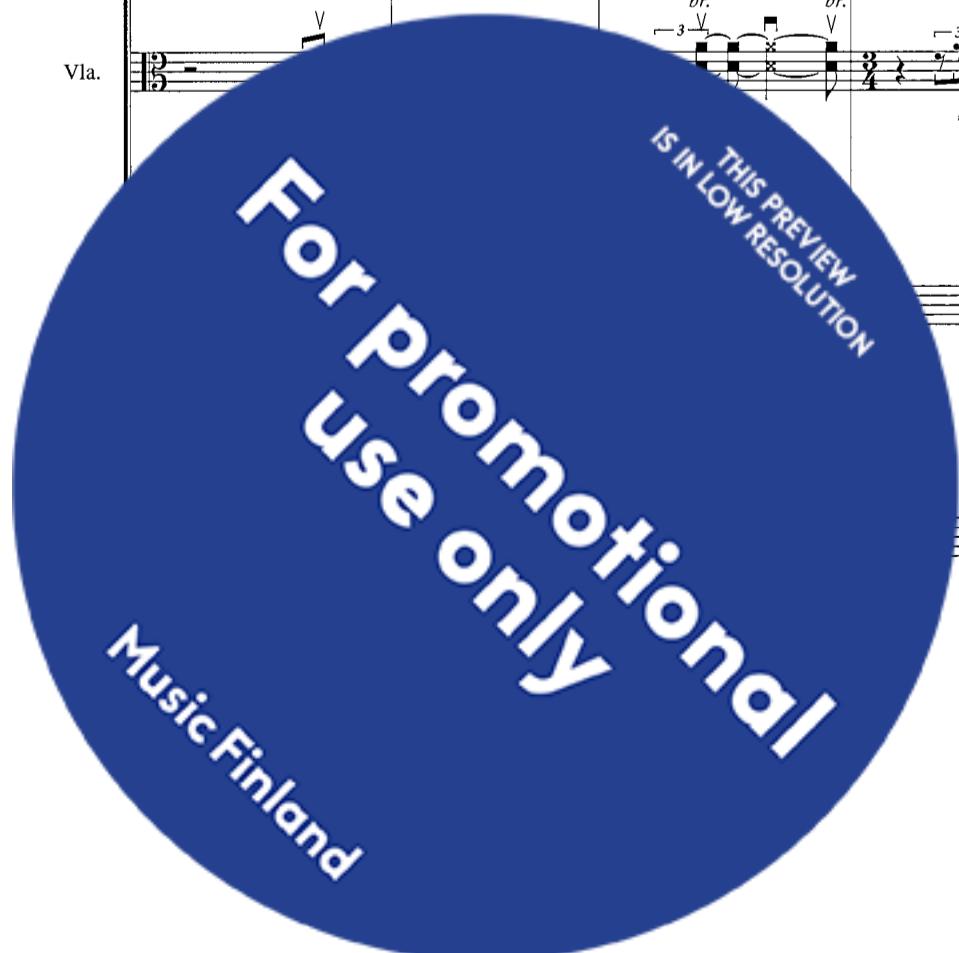
Musical score for the Cym. (Cymbals) and Perc. (Percussion) parts. The score consists of two staves. The top staff, labeled 'Cym.', starts with a dynamic of 45 and includes a first ending with a sixteenth-note pattern and a second ending with a eighth-note pattern. The bottom staff, labeled 'Perc.', includes two sustained notes marked with '(S)' above them. Both staves continue with a series of rests and dynamics, including a dynamic of 32.

45

Hp.

B.

Musical score for strings (Vln., Vla.) showing measures 45-50. The score includes dynamic markings such as *mp*, *mf*, *p*, *f*, *m.s.t.*, *s.p.*, and *br.*. The violins play eighth-note patterns with grace notes, while the violas provide harmonic support. Measure 45 ends with a dynamic *mf*. Measures 46-47 show a transition with *br.* and *p* dynamics. Measures 48-50 continue with *f*, *mf*, *mp*, and *m.s.t.* dynamics, with slurs and grace notes. A large blue circular graphic covers the left side of the page, containing the text "For promotional use only" and "THIS PREVIEW IS IN LOW RESOLUTION".



Avant voyage

9

Fl.

B. Cl.

Cym.

Perc.

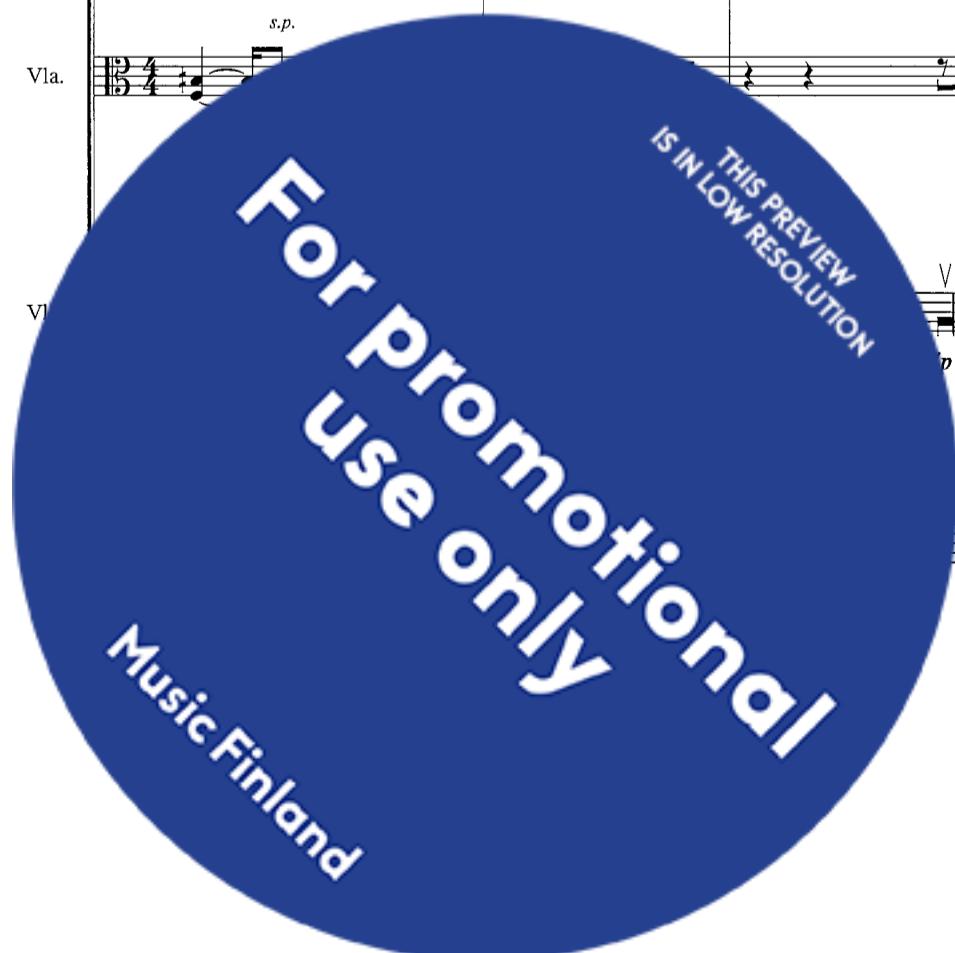
Mrb.

Hp.

Vln.

Vla.

Vcl.



Avant voyage

10 ♩ = 80

F1. B. Cl. Cym. Perc. Mrb. O. 60

T ----- 1/2-air -----

p "mp" mp mf p mp (slow gliss.)

(press roll) e mf S S 3 S f' p mp

60

Hp. Vln. Vla.

w/□scrape mf pinch>drag l.v. w/ l.v. pizz. l.v. 3 3 3

"mf" "f" mf mp

60

mf 3

c.l.b. salt. f

pizz. ♩ arco hoarse

br. 3 if" if" hoarse V br. - - - dark 3

mp mp mp p

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION

For promotional
use only

**For promotional
use only**

Music
Finland

Avant voyage

♩ = 50

Chance to Fl.

11

Fl. 67 T - - - - - "mf" "f"

B. Cl. T - - - - - 3 - - - - - "mf" gliss. "f" "mp" "mf" "mp"

Cym. 67 3 - - - - - 7 - - - - - "mf" "mp" "mp"

Perc. 67 resonance tube gliss. "f"

Mrb. 67 3 - - - - - 7 - - - - -

Hp. 67 3 - - - - - 7 - - - - - w/ □ scrape sharp - - - - - "mp" "mp" "mp"

Vln. 67 3 - - - - - 7 - - - - - "p" arco "p" "br." "br." "mp" > p < "mp"

Vla. 67 3 - - - - - 7 - - - - - "p" "br." "mf" "br." "mf" "br."

Vc. 67 3 - - - - - 7 - - - - - soft, hoarse "mf" "mf" "mf" "br." "mf" "br."

Avant voyage

12

Fl.

B. Cl.

Cym.

Perc.

Mrb.

Hp.

Vln.

Vla.

Chance to A. Fl.

T (as low as possible)

"mf"

(arco)

mp

mf

mp

p

br.

"mp"

"mf"

br.

"mp"

"mf"

This preview
is in low resolution

For promotional
use only

MusicFinland